

ЗМІСТ

НОВІ ТЕНДЕНЦІЇ В СУЧАСНІЙ ЛІНГВІСТИЦІ

<i>Агафонова К. В.</i> ЦІЛЬОВА ІНТЕРНЕТ-РЕКЛАМА ЯК СКЛАДНИК СУЧАСНОГО ІНТЕРНЕТ-ДИСКУРСУ.....	4
<i>Бащук Н. П.</i> КОНЦЕПТ GELD/ГРОШІ В ПАРЕМІЯХ НІМЕЦЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ.....	9
<i>Bilach D. I., Radetska S. V.</i> WAYS OF THE CATEGORY OF EXPRESSIVENESS ACTUALIZATION IN TEXTS OF DIFFERENT LANGUAGE STYLES.....	13
<i>Гаман І. А.</i> ІЛЛОКУТИВНІ АКТИ В НІМЕЦЬКОМОВНИХ ПУТІВНИКАХ ПО ЗООПАРКУ.....	17
<i>Гарлицька Т. С.</i> СОЦІОЛІНГВІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПРОФЕСІЙНИХ ЖАРГОНІЗМІВ (НА МАТЕРІАЛІ УКРАЇНСЬКОЇ, РОСІЙСЬКОЇ ТА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВ).....	20
<i>Hnedko T. M., Bohachuk M. V.</i> CONTRASTIVE ANALYSIS OF MILITARY TERMINOLOGY IN ENGLISH AND UKRAINIAN LANGUAGES.....	24
<i>Гончарук Р. А.</i> ЕКСПРЕСИВНИЙ СИНТАКСИС ХУДОЖНЬОГО МОВЛЕННЯ Г. ГЕЙНЕ (НА МАТЕРІАЛІ ПОЕЗІЙ «RATCLIFF» ТА «GÖTTERDÄMMERUNG»).....	27
<i>Горецька А. С., Туришева О. О., Єгорова О. І.</i> СТРУКТУРНІ ОСОБЛИВОСТІ НІМЕЦЬКИХ ЛЕКСИЧНИХ ОДИНИЦЬ ТОП-10 «МОЛОДІЖНОГО СЛОВА РОКУ 2018».....	30
<i>Городиловська Г. П.</i> МИСТЕЦЬКА ЛЕКСИКА ЯК ЗАСІБ СТВОРЕННЯ ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКИХ МЕТАФОР І ПОРІВНЯНЬ В ІСТОРИЧНІЙ ПРОЗІ Р. ІВАНИЧУКА.....	33
<i>Dzykovych O. V., Pysarenko A. O.</i> PHÄNOMEN DER POLITISCHEN KORREKTHEIT UND TABUISIERUGEN IN DER MULTIKULTRELLEN GESELLSCHAFT.....	37
<i>Дочу А. Р.</i> ТЮРКІЗМИ-НЕОЛОГІЗМИ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ.....	40
<i>ґететс О. V.</i> SUBSTANTIVATION AS A TYPE OF FOREGROUNDING IN MODERN ENGLISH LITERARY AND NEWSPAPER TEXTS.....	43
<i>Карамян К. Г., Подвойська О. В.</i> ОСОБЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ ЕМОТИВНОЇ ЛЕКСИКИ В ПОЕЗІЇ Г. ГЕЙНЕ.....	46
<i>Коваленко Л. А.</i> КОГНІТИВНИЙ АНАЛІЗ АНГЛО-УКРАЇНСЬКОГО ПЕРЕКЛАДУ ПОЕЗІЇ НОНСЕНСУ НА МАТЕРІАЛІ ЛІМЕРИКІВ Е. ЛІРА.....	49
<i>Козоріз І. С., Куцак А. Ю.</i> АНГЛІЙСЬКА МЕДИЧНА ТЕРМІНОЛОГІЯ ТА ЇЇ ФУНКЦІОНУВАННЯ В ТЕКСТАХ РІЗНИХ СТИЛІВ.....	52
<i>Козоріз І. С., Нікітенко О. В.</i> ІДІОСТИЛЬ ШАРЛОТТИ БРОНТЕ НА ПРИКЛАДІ РОМАНУ «ДЖЕЙН ЕЙР».....	55
<i>Kolosova S. O., Zubkova K. V.</i> TERMS OF PSYCHOLOGY AND WAYS OF THEIR CREATION IN THE ENGLISH AND UKRAINIAN LANGUAGES.....	58
<i>Короткова С. В.</i> ЛІНГВОСТИЛИСТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА СПЕЦИАЛЬНОГО ТЕКСТА В СОВРЕМЕННОМ ЯЗЫКОЗНАНИИ.....	61
<i>Матюшенко О. С., Туришева О. О.</i> ЛІНГВІСТИЧНИЙ СТАТУС ОБСЦЕНІЗМІВ У НІМЕЦЬКІЙ МОВІ.....	64

<i>Гаргаун В. В., Вінниченко М. Ю.</i> ОСНОВНІ ТРУДНОЩІ СУЧАСНОГО ПЕРЕКЛАДУ НАУКОВО-ТЕХНІЧНОЇ ЛІТЕРАТУРИ	138
<i>Гончаренко Л. О.</i> ПРИНЦИП ПОБУДОВИ ЗАНЯТЬ ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧОГО ЦИКЛУ	141
<i>Гріднева С. А., Гончаренко Н. В.</i> МАШИННИЙ ПЕРЕКЛАДАЧ ЧИ ЛЮДИНА-ПЕРЕКЛАДАЧ?	144
<i>Зайченко Н. Ф., Паламарчук О. Л.</i> ВІДТВОРЕННЯ ОБРАЗНОЇ СТРУКТУРИ ПОЕТИЧНОГО ТВОРУ ЯК ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧА ПРОБЛЕМА (НА ПРИКЛАДІ ВІРША МАРИНИ ЦВЕТАСВОЇ «ЧИТАТЕЛИ ГАЗЕТ» ТА ЙОГО УКРАЇНСЬКОГО Й ЧЕСЬКОГО ПЕРЕКЛАДІВ)	147
<i>Калищак Т. Т., Серебрякова Г. Ю.</i> ГРАМАТИЧНІ ТРАНСФОРМАЦІЇ У ПРОЦЕСІ ПЕРЕКЛАДУ ОФІЦІЙНО-ДІЛОВОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ	153
<i>Kalishchak T. T., Knysh Ye. V.</i> INTERNATIONAL VOCABULARY AND METHODS OF ITS TRANSLATION	156
<i>Копильна О. М.</i> ІНТЕРМЕДІАЛЬНІСТЬ ЯК ПРОБЛЕМА ПЕРЕКЛАДУ	159
<i>Костюніна Є. І., Радецька С. В.</i> РЕАЛІЇ-ТОПОНІМИ У СУЧАСНОМУ ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВІ ТА СПОСОБИ ЇХ ПЕРЕКЛАДУ	162
<i>Кривов Є. С., Кудрявцева Н. С.</i> ТЕРМІНОЛОГІЯ БАНКІВСЬКОЇ СПРАВИ: НОМІНАТИВНИЙ ТА ПЕРЕКЛАДАЦЬКИЙ АСПЕКТИ	165
<i>Кудрявцева Н. С., Гнатишина А. С.</i> СПЕЦИФІКА ВІДТВОРЕННЯ ФРАНЦУЗЬКОЇ ЛЕКСИКИ В СУЧАСНИХ АНГЛОМОВНИХ РОМАНАХ ПІД ЧАС ПЕРЕКЛАДУ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ (НА ПРИКЛАДІ РОМАНУ ДЖ. ХАРРІС «ШОКОЛАД»)	168
<i>Кудрявцева Н. С.</i> ЛІНГВІСТИЧНА ВІДНОСНІСТЬ І МОЖЛИВІСТЬ ПЕРЕКЛАДУ: ПЕРЕГЛЯД ПИТАННЯ ПРО ВПЛИВ МОВИ НА МИСЛЕННЯ В КОНТЕКСТІ ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧИХ СТУДІЙ	171
<i>Любчук Н. В.</i> ВІДТВОРЕННЯ УКРАЇНСЬКИХ АНТРОПОНІМІВ І ТОПОНІМІВ У НІМЕЦЬКОМОВНИХ ЗМІ	175
<i>Мазур О. В., Новицька Е. Е.</i> ОСОБЛИВОСТІ ТВОРЕННЯ ТА ПЕРЕКЛАДУ ВЛАСНИХ НАЗВ У ЦИКЛІ КНИГ ДЖ. МАРТІНА «ПІСНЯ ЛЬОДУ Й ПОЛУМ'Я»	179
<i>Мазур О. В., Оршищечко-Бартоха Т.</i> МЕТОДОЛОГІЯ КРИТИКИ ХУДОЖНЬОГО ПЕРЕКЛАДУ	183
<i>Мазур О. В., Сторожук О. І.</i> СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКІ ТЕРМІНИ В ПУБЛІЦИСТИЧНИХ ТЕКСТАХ: ФУНКЦІОНАЛЬНИЙ ТА ПЕРЕКЛАДАЦЬКИЙ АСПЕКТИ	188
<i>Панченко О. І.</i> ЗАСОБИ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛІЙСЬКОЇ МУЗИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ УКРАЇНСЬКОЮ	192